

**Germany-Kirchberg (Hunsrück): Load-bearing structure design services**

OJ S 209/2019 29/10/2019

Contract notice

Services

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Verbandsgemeinde Kirchberg

Postal address: Marktplatz 5

Town: Kirchberg (Hunsrück)

NUTS code: DEB1D Rhein-Hunsrück-Kreis

Postal code: 55481

Country: Germany

E-mail: [vergabestelle@kirchberg-hunsrueck.de](mailto:vergabestelle@kirchberg-hunsrueck.de)**Internet address(es):**Main address: [www.kirchberg-hunsrueck.de](http://www.kirchberg-hunsrueck.de)**I.3. Communication**The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7DHJ1/documents>Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.dtyp.de/Satellite/notice/CXP4YK7DHJ1>

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Webeler Rechtsanwälte

Postal address: Löhrstraße 99

Town: Koblenz

NUTS code: DEB1 Koblenz

Postal code: 56068

Country: Germany

E-mail: [t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de](mailto:t.frank@webeler-rechtsanwaelte.de)

Telephone: +49 261 / 98862-0

Fax: +49 261 / 98862-20

**Internet address(es):**Main address: [www.webeler-rechtsanwaelte.de](http://www.webeler-rechtsanwaelte.de)**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

**II.1.2. Main CPV code**

71327000 Load-bearing structure design services

**II.1.3. Type of contract**

Services

**II.1.4. Short description**

Das Freibad Gemünden wurde in den Jahren 1971 bis 1973 erbaut und soll generalsaniert werden. Die Beckenanlagen sollen erneuert und die Wasserfläche dabei verkleinert werden. Das Umkleidegebäude ist zu sanieren und ggfs. durch einen Neubau zu ersetzen. Erneuert werden muss ebenfalls das komplette Rohrleitungssystem und die Badewassertechnik. Die dafür erforderlichen Tragwerksplanungsleistungen sind zu erbringen. Die Auftraggeberin geht derzeit von folgenden Kosten aus:

- KGR 300 – Bauwerk – Baukonstruktionen 470 000 EUR (netto, geschätzt),
- KGR 400 – Bauwerk – Technische Anlagen 775 000 EUR (netto, geschätzt),
- KGR 500 – Außenanlagen 1 425 000 EUR (netto, geschätzt).

Eine ausführlichere Leistungsbeschreibung ist Bestandteil der Vergabeunterlagen.

**II.1.5. Estimated total value**

**II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description**

**II.2.2. Additional CPV code(s)**

71328000 Verification of load-bearing structure design services

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DEB1D Rhein-Hunsrück-Kreis

Main site or place of performance: Gemünden

**II.2.4. Description of the procurement**

Das Freibad Gemünden wurde in den Jahren 1971 bis 1973 erbaut. Die Wasserflächen teilen sich auf folgende Becken auf:

- Nichtschwimmer: ca. 390 m<sup>2</sup>,
- Schwimmerbecken mit Sprunggrube: ca. 500 m<sup>2</sup>,
- Planschbecken: ca. 70 m<sup>2</sup>.

Die gefliesten Beckenanlagen, das komplette Rohrleitungssystem und die Badewassertechnik sind zu erneuern. Die Sprunganlage kann möglicherweise entfallen. Die Wasserfläche ist zu reduzieren, ggfs. durch Zusammenlegung der Becken.

In Bezug auf die Art der Beckenausführung in Edelstahl oder Kunststoff wird eine Wirtschaftlichkeitsbetrachtung der Varianten erforderlich.

Der Gebäudetrakt „Umkleide“ ist Baujahr 1973 und als sogenannte offene Konstruktion mit Leichtdach und einer Stahlkonstruktion aus Stützen und Trägern ausgeführt. Die einzelnen Bereiche wie Umkleide, Sanitär, Personalräume, wurden offen unter das Dach eingeschoben. Im Untergeschoss befinden sich derzeit 3 über 2 Etagen aufstehende Filter. Die Außen- und Innenwände bestehen aus Kalksandstein Sichtmauerwerk. Ein Kioskgebäude, welches zukünftig als Sanitäts- und Schwimmmeisterraum genutzt werden soll, befindet sich in einem

separaten Gebäude im Bereich zwischen Nichtschwimmer- und Schwimmerbecken. Unterhalb des bestehenden Gebäudetrakts soll ggf. ein Kiosk-Neubau entstehen, welcher eine gleichzeitige Nutzung durch Besucher des Freibades (Innenbereich) und von Personen, die den in unmittelbarer Nähe befindlichen Rad- u. Wanderweg nutzen (Außenbereich), ermöglichen soll. Es ist zu prüfen, ob sich dieses Ziel auch durch eine Neuordnung der erforderlichen Räume innerhalb des Bestandsgebäudes realisieren lässt. Das Umkleidegebäude kann über den Haupteingang nicht ohne weiteres barrierefrei erschlossen werden. Auch fehlen entsprechende barrierefreie Einrichtungen wie Umkleide, Dusche, WC. Es steht noch nicht fest, ob das Gebäude saniert werden kann oder ob ein Neubau erforderlich ist. Es werden die für die Umsetzung des jeweiligen Vorhabens erforderlichen Tragwerksplanungsleistungen beauftragt.

Eine Belastung durch KMF, Asbest oder PCB-haltigem Material, etwa bei Lacken, Filtern, Dämm- u. Dichtstoffen oder Dehnungsfugen ist nicht auszuschließen und bei der Planung zu berücksichtigen.

Es gibt 2 Vorstudien aus dem Jahr 2015, die Bestandteil der Vergabeunterlagen sind. Die Auftraggeberin hält die Ergebnisse der Vorstudien grundsätzlich für umsetzbar; sie sind jedoch nicht zwingend.

Soweit in den Vorstudien Baukosten genannt sind, sind diese überholt. Die Auftraggeberin geht derzeit von folgenden Beträgen aus:

- KGR 300 – Bauwerk – Baukonstruktionen 470 000 EUR (netto, geschätzt),
- KGR 400 – Bauwerk – Technische Anlagen 775 000 EUR (netto, geschätzt),
- KGR 500 – Außenanlagen 1 425 000 EUR (netto, geschätzt).

Das Vorhaben wird öffentlich gefördert durch die Sportstättenförderung des Landes Rheinland-Pfalz, den Projektträger Jülich für die Energieversorgung und die Leader-Förderung, soweit die touristische Nutzung betroffen ist, etwa im Bereich des Kiosks.

Die Ausschreibung erfolgt in 4 Losen:

- Los 1 Objektplanungsleistungen Gebäude und Freianlagen,
- Los 2 Technische Ausrüstung Schwimmbadtechnik und HLS,
- Los 3 Technische Ausrüstung Elektro und
- Los 4 Tragwerksplanungsleistungen.

Gegenstand dieser Ausschreibung ist das Los 4 – Tragwerksplanungsleistungen. Als Leistungsbeschreibung der vom Auftragnehmer zu erbringenden Leistungen wird die Anlage 14 zur HOAI 2013 zu Grunde gelegt.

Der Abschluss der Leistungsphase 3 muss zur Erlangung der Fördermittel bis zum 14.2.2020 erfolgen.

Wegen der Förderbedingungen ist eine stufenweise Beauftragung, zunächst bis zur Leistungsphase 3, erforderlich. Auf die weitere Beauftragung besteht kein Rechtsanspruch. Die Maßnahme eilt. Es wird angestrebt, im Einvernehmen mit den ausgewählten Bietern die Angebotsfrist so zu verkürzen, dass ein Präsentations- und Verhandlungstermin am 17.12.2019 möglich ist.

#### **II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 01/12/2019 End: 31/12/2026

This contract is subject to renewal: no

### **II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

Envisaged minimum number: 5 Maximum number: 7 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

- 1) Erfahrung des Bewerbers mit der Erbringung von Planungs- und Bauüberwachungsleistungen für die Technische Ausrüstung Elektro (40 %);
- 2) Berufserfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen in Jahren (Projektleitung und Stellvertretung) (20 %);
- 3) nachgewiesene gesammelte Erfahrung der zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen, (Projektleitung und Stellvertretung) (40 %);

1. und 3. bewertet jeweils anhand der eingereichten Referenzen, die die Mindestanforderungen erfüllen.

Bei gleichqualifizierten Bewerbern entscheidet hinsichtlich der Teilnehmerauswahl das Los. Es ist möglich, ein Mehr an Eignung durch weitere Referenzen nachzuweisen.

### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2.11. Information about options**

Options: yes

Description of options:

Wegen der Förderbedingungen ist eine stufenweise Beauftragung erforderlich. Wegen der Inhalte und der Reihenfolge der zu erbringenden Leistungen orientiert sich die Auftraggeberin an den Regelungen des § 55 HOAI 2013. Leistungsstufe 1: Planungsleistungen von der Grundlagenermittlung bis zur Entwurfsplanung (Leistungsphasen 1-3):

— Leistungsstufe 2: Genehmigungsplanung (Leistungsphase 4),

— Leistungsstufe 3: Ausführungsplanung bis zur Vorbereitung der Vergabe (Leistungsphasen 5 und 6).

### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

### **II.2.14. Additional information**

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions for participation**

#### **III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

- 1) Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 123 GWB und § 19 MiLoG begründet sind;
- 2) Erklärung des Bewerbers, dass durch die Person oder das Verhalten des Bewerbers oder dem Bewerber zuzurechnender Personen keine Ausschlussgründe nach § 124 GWB begründet sind;
- 3) Erklärung des Bewerbers, dass er seiner Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen nachgekommen ist;
- 4) Gehört der Bewerber einer Gruppe von Unternehmen an, hat er mit seinem Teilnahmeantrag zu erklären, inwieweit er mit den weiteren Unternehmen verknüpft ist;

- 5) Ist der Bewerber eine juristische Person, hat er mit seinem Teilnahmeantrag einen Handelsregisterauszug oder einen den Rechtsvorschriften seines Heimatstaates entsprechenden Nachweis vorzulegen;
- 6) Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag in Textform zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte gemäß vorstehenden Ziffern 1 bis 5 für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen auch von Dritten abzugeben.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

- 1) Erklärung über den Umsatz des Bewerbers mit Planungsleistungen in den letzten 3 Geschäftsjahren (§ 122 Abs. 2 Nr. 2 GWB);
- 2) Erklärung, ob und hinsichtlich welcher Leistungen sich der Bewerber der Kapazitäten anderer Unternehmer bedient und ihm die dann erforderlichen Mittel zur Verfügung stehen;
- 3) Angaben des Teils des Auftrages, den der Bewerber unter Umständen an Dritte vergeben will;
- 4) Die vorgenannten Auskünfte sind mit dem Teilnahmeantrag zu erklären. Werden die Leistungen von einer Bietergemeinschaft angeboten, sind die Auskünfte für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erklären. Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben.

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der Bewerber muss über eine Berufshaftpflichtversicherung verfügen, deren Deckungssumme für Personenschäden mindestens 3 000 000,00 EUR und zusätzlich für sonstige Sach- und Vermögensschäden mindestens 500 000,00 EUR beträgt. Dies ist durch eine Bescheinigung über die Haftpflicht- oder durch eine Exzedentenversicherung nachzuweisen. Die geforderten Nachweise sind in Textform einzureichen.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

- 1) Tabellarische Liste, in der die zur Leistungserbringung vorgesehenen Personen namentlich und unter Angabe der jeweiligen Befähigung zur Berufsausübung, die auf Verlangen durch Vorlage von Berufszulassungsurkunden bzw. Studiennachweisen oder sonstigen vergleichbaren Belegen nachzuweisen ist, und unter Angabe der Berufserfahrung in Jahren genannt werden (§ 122 Abs. 2 Nr. 1 GWB);
- 2) Erläuterung zur Anzahl der Beschäftigten und deren Ausbildung innerhalb der letzten 3 Jahre (Führungspersonal, Ingenieure, Techniker etc.) (§ 122 Abs. 2 Nr. 3 GWB);
- 3) Erläuterung der technischen Büroausstattung des Bewerbers mit Nennung und detaillierter Beschreibung der mindestens verwendeten Software für den Datenaustausch und die Datensicherung;
- 4) Will sich der Bieter bei der Leistungserbringung Dritter bedienen, sind die vorgenannten Auskünfte auf Verlangen der Vergabestelle auch von Dritten abzugeben;
- 5) Die geforderten Auskünfte sind in Textform einzureichen.

Minimum level(s) of standards possibly required:

I) Mindestanforderung an die Bürogröße:

Das Projektteam muss mindestens neben der Person des Projektleiters über einen Vertreter mit vergleichbarer beruflicher Qualifikation verfügen.

II) Mindestanforderung an die Erfahrung des Bewerbers:

Der Bewerber hat seine besondere Erfahrung mit der Erbringung von

Tragwerksplanungsleistungen für vergleichbare Objekte nachzuweisen. Er hat hierzu 2

Referenzobjekte über Tragwerksplanungsleistungen einzureichen, die Tragwerke von Gebäuden in Massivbauweise mit mindestens einer Geschossdecke in vergleichbarer Größe von mindestens 250 000,00 EUR netto (für die Tragwerksplanung anrechenbare Kosten nach § 50 HOAI) betreffen,

— die Objekte müssen fertig gestellt sein; Fertigstellung (d. h. Inbetriebnahme) nach dem 1.1.2011,

— die Planungsleistungen sind in den Leistungsphasen 1 bis 6 erbracht worden.

Zu den Referenzen hat der Bewerber mitzuteilen, inwieweit sie von den zur Ausführung vorgesehenen Personen erbracht worden sind; Namen, Anschrift und Kontaktdaten des Referenzgebers sowie Empfehlungsschreiben sind wünschenswert. Der Bewerber hat für die jeweilige Referenz eine kurze Beschreibung der Maßnahme zu machen (max. 3 DIN A4-Seiten).

Für die Referenzangaben kann die vorbereitete Liste (siehe Referenzbogen) genutzt werden. Maßgeblich bleibt der Inhalt der Bekanntmachung. Die angeforderten Auskünfte sind in Textform einzureichen.

### **III.2. Conditions related to the contract**

#### **III.2.1. Information about a particular profession**

Execution of the service is reserved to a particular profession Reference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Zugelassen ist, wer berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Ingenieur zu führen oder nach den EU-Richtlinien berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Ingenieur tätig zu werden. Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe entsprechende Ingenieure benennen.

#### **III.2.3. Information about staff responsible for the performance of the contract**

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Competitive procedure with negotiation

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

#### **IV.1.5. Information about negotiation**

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 25/11/2019 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

Date: 29/11/2019

#### **IV.2.4.**

## Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

### Section VI: Complementary information

---

#### VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

#### VI.3. Additional information

1) Die Teilnahmeanträge sind mit den geforderten Erklärungen und Nachweisen innerhalb der Teilnahmefrist elektronisch – nur – unter <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YK7DHJ1> einzureichen;

2) Für den Versand der Einladungen zum Verhandlungsgespräch und der Informationsschreiben gemäß § 134 GWB wird ebenso die vom Bewerber angegebene Faxnummer verwendet. Im Falle der Bewerbung einer Arbeits-/Bietergemeinschaft erfolgt die Korrespondenz mit dem Bewerber ausschließlich über die vom Bewerber angegebenen Kontaktdaten des bevollmächtigten Partners der Arbeits-/Bietergemeinschaft.

Bekanntmachungs-ID: CXP4YK7DHJ1

#### VI.4. Procedures for review

##### VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland-Pfalz Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Landwirtschaft und Weinbau

Postal address: Stiftstraße 9

Town: Mainz

Postal code: 55116

Country: Germany

E-mail: [vergabekammer.rlp@mwwlvw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwwlvw.rlp.de)

Fax: +49 6131/162113

##### VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Von Bietern erkannte Verstöße der vergebenden Stelle gegen das geltende Vergaberecht hat der Bieter bei der vergebenden Stelle innerhalb von 10 Kalendertagen zu rügen. Erklärt die vergebende Stelle, dass sie einer Rüge nicht abhelfen will, hat der Bieter binnen einer Frist von 15 Tagen bei der unter VI. 4.1) genannten Stelle einen Nachprüfungsantrag zu stellen.

#### VI.5. Date of dispatch of this notice

24/10/2019